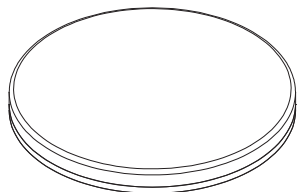
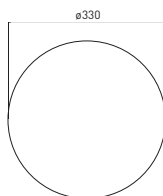


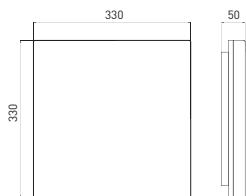
PL Plafoniera LED / **EN** LED ceiling light fitting / **DE** LED-Deckenleuchte / **RU** Светодиодный потолочный светильник / **CZ** Stropní svítidlo LED / **SK** Stropné LED svetidlo / **HU** LED mennyezeti lámpa / **HR** LED plafonjera / **FR** Plafonnier LED / **ES** Plafón LED / **IT** Plafoniera a LED / **RO** Plafonieră LED / **LT** LED plafonas / **LV** LED plafons / **EE** LED laevalgusti / **PT** Plafond LED / **BY** Светлодиодны плафон / **UA** Светлодиодний світильник / **BG** LED плафонiera / **SI** Stropna LED-svetilka / **BA** LED plafonjera / **ME** LED plafonjera / **RS** LED плафонiera / **MK** LED плафонierka / **MD** Plafonieră LED:



LD-BES24WOK-30	3000 K	860 g	5902801289255
LD-BES24WKW-30			5902801289385
LD-BES24WOK-40	4000 K	860 g	5902801041532
LD-BES24WKW-40			5902801041891

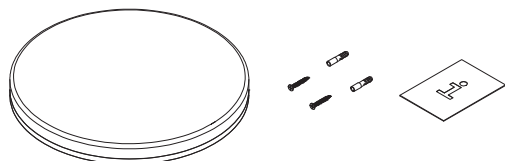


LD-BES24WOK-40

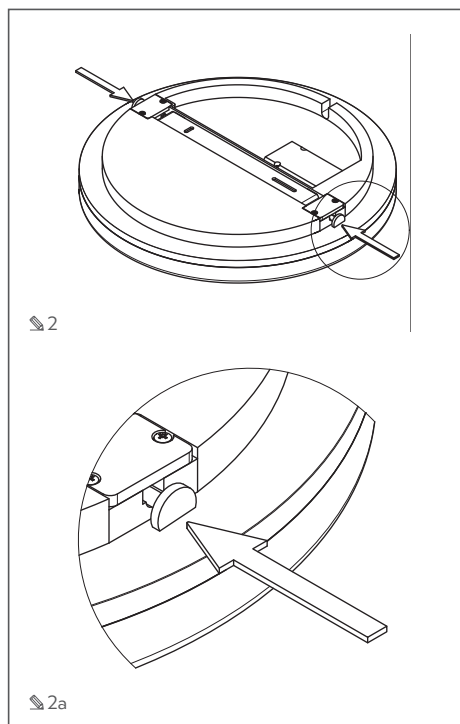
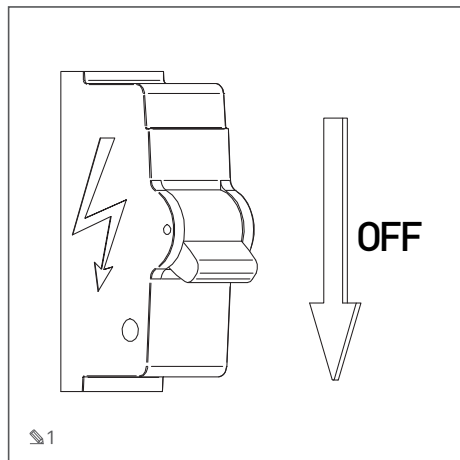


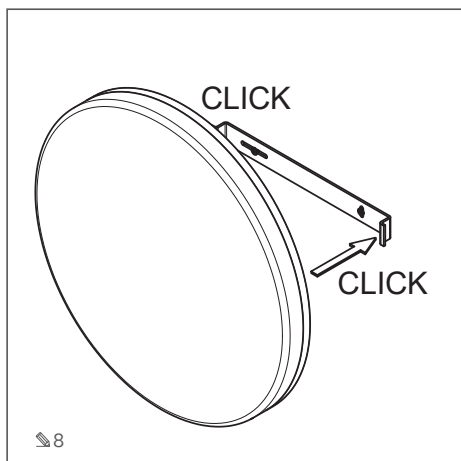
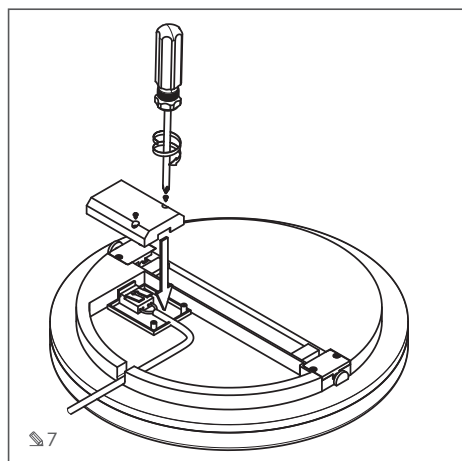
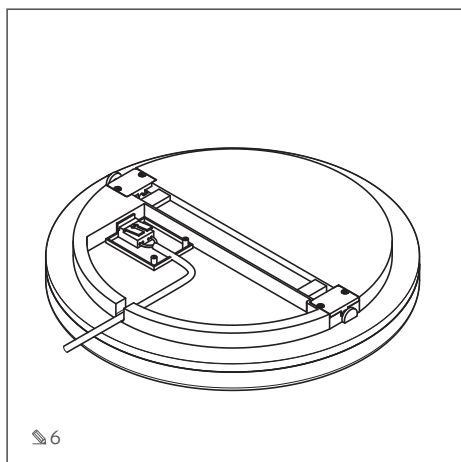
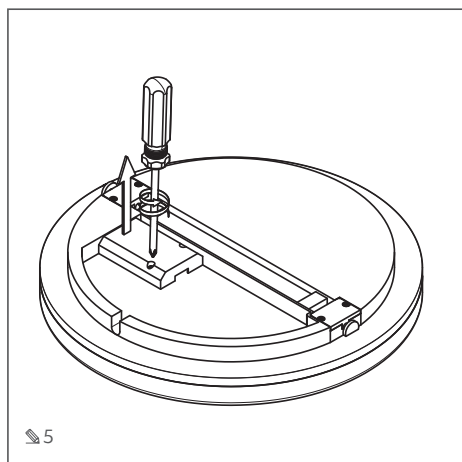
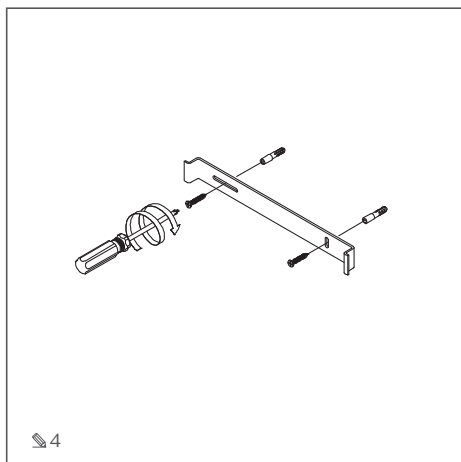
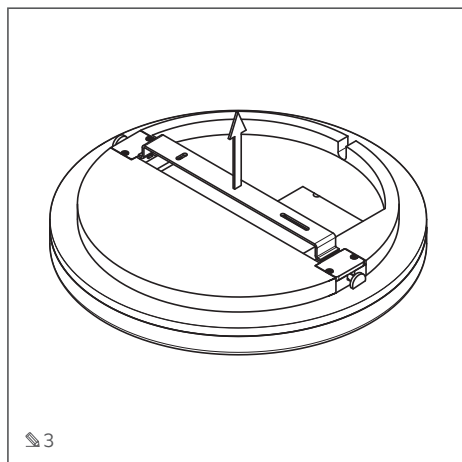
LD-BES24WKW-40

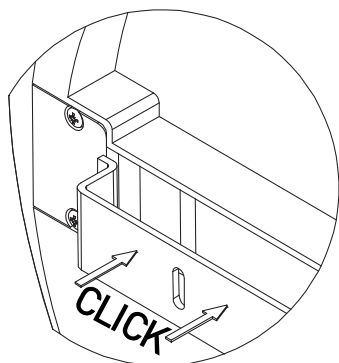
PL Skład zestawu / **EN** This set consists of / **DE** Bestandteile des Sets / **RU** Состав набора / **CS** Složení soupravy / **SK** Zloženie súpravy / **HU** A készlet tartalma / **HR** Sastav kompleta / **FR** Composition du kit / **ES** Composición del kit / **IT** Contenuto del kit / **RO** Setul include / **LT** Rinkinio turinys / **LV** Komplekta sastāvs / **ET** Komplekti komponendid / **PT** O conjunto inclui / **BE** Skład komplekta / **UK** Склад набору / **BG** Състав на комплекта / **SL** Sestava kompleta / **BS** Sastav kompleta / **SRP** Sastav kompleta / **SR** Sastav kompleta / **MK** Sostavot na setot / **MD** Setul include:



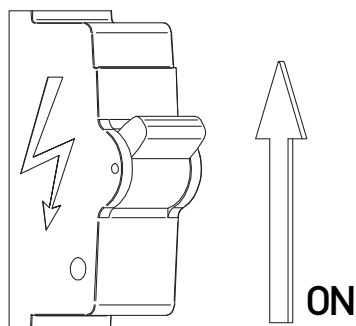
PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögzítési útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Instruccia zborke / **UK** Інструкція з установки / **BG** Инструкция за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **MK** Uputstva za montažu / **MD** Instrucțiuni de montaj:



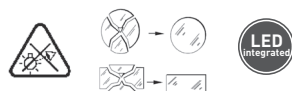
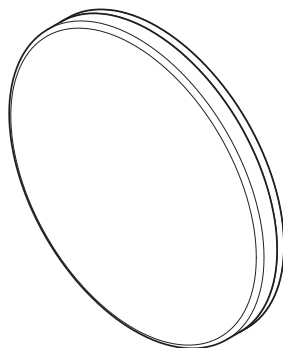




9



10



	d_{thr}
LD-BES24WOK-30	0,4 m
LD-BES24WOK-40	
LD-BES24WKW-30	
LD-BES24WKW-40	

11



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / **EN** Protection Class II / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse / **RU** Устройство имеет второй класс защиты / **CS** Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / **SK** Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zrážaním el. prúdom / **HU** A készülék II. érintésvédelmi osztályban rendelkezik / **HR** Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / **LT** Prietais yra II saugaus klasės. / **LV** Ierīce izgatavota otrāajā aizsardzības klasē / **ET** Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de protecção / **BG** Приладът е изработен в друг клас аховы ад паражения електричния ток / **UK** Пристрій виконаний у другому класі захисту / **BG** Устройство е изработено в втори клас на защита / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / **BS** Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SR** Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SR** Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / **MK** Уредот е создаден во втората класа на заштита / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor and outdoor use / **DE** Für den Innen- und Außenbereich geeignet / **RU** Для использования как внутри, так и снаружи помещений / **CS** Pro použití vnitř i venku / **SK** Na používanie v interiéri aj v exteriéri / **HU** Beltéri és kültéri használatra / **HR** ZA uporabu u zatvorenom prostoru i na otvorenom / **FR** Pour l'intérieur et l'extérieur / **ES** Para el uso en interiores y exteriores. / **IT** Destinato ad uso interno ed esterno / **RO** Poate fi utilizat atât în interior cât și în exterior / **LT** Skirta naudoti tiek patalpyje viduje, tiek ir išorėje / **LV** Izstrādāts gan iekšējās, gan ārpus telpu / **ET** Ni hoonesiseks kui väliseks kasutamiseks / **PT** Para uso só no interior e exterior / **BG** Можна вътрешно/външно / **UK** Використання як всередині, так і зовні приміщень / **BG** ZA ispolzovanje na otvorenom i na zatvoreno / **SL** ZA uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / **BS** ZA korištenje kako unutar, tako i izvan prostorija / **SR** ZA upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **SR** ZA upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **MK** ZA korišćenje unutar i nadzor od prostorija / **MO** Se utilizează atât în interior cât și în exterior / **Incipien**



PL Opracowany oświetleniowo nieodpowiednie do montażu bezpośrednio na powierzchniach normalnie palnych (nadające się wyłącznie do montowania na powierzchniach niepalnych). / **EN** Fixtures not suitable for installing directly on normally flammable surfaces (only suitable for installing on non-flammable surfaces). / **DE** Leuchten sind nicht für die direkte Montage auf entflammenden Oberflächen geeignet (nur für die Montage auf nicht brennbaren Oberflächen geeignet). / **RU** Светильники не соответствуют для установки непосредственно на нормально горячих поверхностях (могут устанавливаться исключительно на негорючих поверхностях). / **CS** Světla nejsou vhodná pro montáž na normálně hořavé povrchy (vhodné pouze pro montáž na nehořlavé povrchy). / **SK** Svetlá, ktoré sa nesmú montovať priamo na normálne hořavé povrchy (môžu sa montovať iba na nehořavé povrchy). / **HU** Normál gyúlékony felületre közvetlenül nem szerelhető lámpatestek (kizárólag nem gyúlékony felületre szerelhető lámpatestek). / **HR** Rasvjeta tijela nisu prikladna za montažu izravno na normalno zapaljive površine (prikladna samo za montažu na nezapaljive površine). / **FR** Les luminaires ne conviennent pas pour être montés directement sur des surfaces inflammables (prévus uniquement pour un montage sur des surfaces incombustibles). / **ES** Los focos no son aptos para el montaje directo en superficies normalmente inflamables (son aptos solo para el montaje en superficies no inflamables). / **IT** Gli apparecchi di illuminazione non sono adatti all'installazione direttamente sulle superfici normalmente infiammabili (sono adatti esclusivamente all'installazione sulle superfici non infiammabili). / **RO** Corpurile de iluminat nu sunt potrivite pentru instalare directă pe suprafețe inflamabile obișnuite (acestea pot fi instalate numai pe suprafețe neinflamabile). / **LT** Šviestuvai netinkami montuoti tiesiai ant normaliai degių paviršių (linkami montuoti tik ant nedegių paviršių). / **LV** Gaismeki nav piemēroti uzstādīšanai uz parastī viegli uzliesmojošām virsmām (piemēroti tikai uzstādīšanai uz neuzliesmojošām virsmām). / **ET** Normaalselt süttivate pindadele vahetuks paigaldamiseks mittesobivad valgustid (sobivad ainult mittesüttivate pindadele paigaldamiseks). / **PT** Luminárias inadequadas à montagem direta em superfícies inflamáveis (só podem ser instaladas em superfícies ignífugas). / **BG** Святилници не падходящи за усталику на непалящи повърхности. / **UK** Світльники, призначені для установки безпосередньо на поверхні з нормальною горючістю (підходять тільки для монтажу на негорючі поверхні). / **BG** Осветелителни тела не са подходящи за монтаж директно върху нормално запалими повърхности (подходящи са само за монтаж върху незапалими повърхности). / **SL** Svetla niso primerna za montažo neposredno na normalno gorljivih površinah (primerna so samo za montažo na negorljivih površinah). / **BS** Rasvjeta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na zapaljivim površinama). / **SR** Rasvjeta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na zapaljivim površinama). / **SR** Rasveta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na zapaljivim površinama). / **MK** Осветлувачки тела несоодветни за монтирање на нормално запаливи површини (соодветни само за монтирање на незапаливи површини). / **MO** Corpurile de iluminat nu sunt potrivite pentru instalare directă pe suprafețe inflamabile obișnuite (acestea pot fi instalate numai pe suprafețe neinflamabile)



PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / **EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / **DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / **RU** Не закрывать устройство теплоизоляционным материалом / **CS** Zařízení nezakrýváte tepelně izolačním materiálem / **SK** Zariadenie nikdy nepokrývajte izolačným termomateriálom / **HU** Nem szabad a termékét hőszigetelő anyaggal lefedni / **HR** Ne pokrivajte uređaj termooizolacijskim materijalima / **FR** Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / **ES** Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / **IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / **RO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termooizolant / **LT** Negalima prietaiso apdengti termooizoliacine medžiaga / **LV** Nedrīkst aizklāt ierīci ar termooizolācijas materiālu / **ET** Seadet ei tohi ümbritseada termooisoleeriva materjaliga / **PT** É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / **BG** Забранява се прикриване абстракционна термоизолационни материали / **UK** Не прикривайте пристрій теплоізоляційним матеріалом / **BG** Не бива да закривате уреда с термоизолационен материал / **SL** Naprave ne prekrivati s termooizolacijskim materijalom / **BS** Nemojte pokrivati uređaj termooizolacijskim

materijalima / **SRP** Nemojte pokrivati uređaj termooizolacionim materijalima / **SR** Nemojte pokrivati uređaj termooizolacionim materijalima / **MO** Uredot ne po pokrivaće so toplinska izolacija / **MO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termooizolant.



PL Nie wyprężać się w pracującą żarówkę światła. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przewidziane dłuższe wyprężanie się w oparę z odległości bliższej niż podana niżej [dłtr]. / **EN** Do not stare into an active source of light. The fixture should be positioned in such a way that there is no possibility of looking at the fixture for extended periods of time, from a distance closer than the one given below [dłtr]. / **DE** Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass sie nicht aus einem Abstand betrachtet werden kann, der kleiner ist, als der unten angegebene [dłtr]. / **RU** Не смотрите на включенный источник света. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы не было необходимости длительно всматриваться в светильник с расстояний ближе, чем указано ниже [длтр]. / **CS** Nedívejte se do zapnutého světelného zdroje. Světlo by mělo být umístěno tak, abychom se vyhnuli nutnosti přímého pohledu do světla ze vzdálenosti kratší, než je uvedeno níže [dłtr]. / **SK** Nepozeraťe sa priamo do zapnutého zdroja svetla. Svetlo musí byť umiestnené tak, aby nebolo predpokladané dlhšie pozeraťe sa do svetla zo vzdialenosti menšej než nižšie uvedených [dłtr]. / **HU** Ne nézz közvetlenül a működésben lévő fényforrásra. A lámpatestet úgy helyezze el, hogy ne nézzék huzamosab ideig az állábbaikban megállapított távolságoknál közelebbre [dłtr]. / **HR** Ne zurite u izvor svetla kod uređaj rad. Rasvjetno tijelo mora biti postavljeno tako da nije predviđeno njegovo gledanje za duže vrijeme u udaljenosti bliže od navedene [dłtr]. / **FR** Ne regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée. Le luminaire doit être positionné de telle sorte que l'on ne puisse pas regarder le luminaire d'une distance plus proche que la distance indiquée ci-dessous [dłtr]. / **ES** No mire a la fuente de luz funcionando. El foco debe instalarse de modo que una mirada prolongada en el mismo no sea posible desde una distancia inferior a la indicada a continuación [dłtr]. / **IT** Non guardare fissi la sorgente di luce accesa. L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo tale che non si possa guardare per un tempo prolungato da una distanza più vicina di quanto previsto qui di seguito [DłTR]. / **RO** Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [dłtr]. / **LT** Nežiūrėti į veikiančią šviesos šaltinį. Šviesutvas turi būti įrengtas taip, kad nėra numatomas ilgas žiūrėjimas į švieslų iš artimesnio atstumo, nei nurodyta toliau [dłtr]. / **LV** Nedrīkst raudzīties uz gaismas avotu tā darbinās laikā. Gaismekim ir jābūt novietotam tā, lai nebūtu jāskatās gaismekim tā attālumā, kas mazāks par tālāk norādīto [dłtr]. / **ET** Mitte vaadata töötavas valgustusallikast. Valgusti peaks olema paigaldatud nii, et lähemalt kui alpoolt toodud kaugus [dłtr], pikaajane vaatamine selliselt ei ole. / **PT** Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação. A luminária deve ser colocada de modo a que não seja possível olhar para ela por um tempo prolongado a uma distância menor do que indicada abaixo [dłtr]. / **BG** Нелга дълго гледате на працюващо крнцище святи. Святилник повинен биде замесвадан такъв чинан, каб не треба било дълго гледате на святилник с адлегост близкияш, чам показана нийже [длтр]. / **UK** Не дивитись на включене джерело світла. Світльник повинен бути розміщений так, щоб не відлясти в нього з відстані ближче, ніж зазначено нижче [длтр]. / **BG** Не се взирате в действаща източник на светлина. Осветелително тело трябва да бъде разположено така, че да не се предвиди по-продължително гледане в лампата от разстояние, по-близо от посоченото по-долу [длтр]. / **SL** Ne gledati v vir svetlobe. Svetilo mora biti nameščeno tako, da ne zagotovi, da trajanje pogleda, usmerjenega v svetlo z razdalje, krajše od te, navedene spodaj [dłtr], ne bo dolgo. / **BS** Ne zurite u izvor svetla kod uređaj rad. Rasvjeta se treba nati u položaju u kojem nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dolje navedene [dłtr]. / **SRP** Ne zurite u izvor svetla kod uređaj rad. Rasvjeta se treba nati u položaju u korn nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dolje navedene [dłtr]. / **SR** Ne zurite u izvor svetla kod uređaj rad. Rasveta treba da se nalazi u položaju u korn nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvetu s udaljenosti kraće od dolje navedene [dłtr]. / **MK** He gledajte direktno vo izvorot na svetlina. Osvetluвачкото тело треба да биде сместено согласно со растојанието подадено подолу, бидејќи не е предвидено подолго загледување во него од наведено / **MO** Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie montat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [dłtr].



PL Minimalna odległość od oświetlanego obiektu (w metrach). / **EN** Minimum distance from the illuminated object (in metres). / **DE** Mindestabstand zum beleuchteten Objekt (in Metern) / **RU** Минимальное расстояние до освещаемого объекта (в метрах). / **CS** Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu (v metrech). / **SK** Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu (v metroch). / **HU** A megvilágított tárgy és a lámpa közötti minimális távolság [méterben]. / **HR** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). / **FR** Distance minimale de l'objet éclairé (en mètres). / **ES** Distancia mínima del objeto a iluminar (en metros). / **IT** Distanza minima dall'oggetto da illuminare (in metri). / **RO** Distanța minimă de la obiectul iluminat (în metri). / **LT** Mažiausias atstumas nuo apšviesto objekto (metrais). / **LV** Minimālā attālums no apgaismota objekta (metros). / **ET** Minimalne kaugus valgustavastav objektist (meetrites). / **PT** Distância mínima dum objeto iluminado (em metros). / **BE** Minimalnaan adlegdags ad asetsenana ab'ekta (v metrah). / **UK** Минимальна відстань від освітленого об'єкта (в метрах). / **BG** Минимално разстояние от осветявания обект (в метри). / **SL** Minimalna oddaljenost od osvetljene predmeta (v metrih). / **BS** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). / **SRP** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). / **SR** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). / **MK** Минимално растојание од осветлувачки објект (во метри). / **MO** Distanța minimă de la obiectul iluminat (în metri)



PL Oprawa przystosowana do zasilania przelotowego. NIE WOLNO przekraczać maksymalnego obciążenia. / **EN** This fitting is adapted to straight-through power supply. DO NOT exceed the maximum-permissible load. / **DE** Die Leuchte ist für Durchgangsversorgung ausgelegt. Die maximale Belastung DARF NICHT überschritten werden. / **RU** Светильник предназначен для сквозного подключения питания. НЕЛЬЗЯ превышать максимальную нагрузку. / **CS** Světlo je uzpůsobeno pro průchodí napájení. NEPŘEKRAČUJTE maximální zatížení. / **SK** Svetlo určné na sériové pripojenie. NEPREKRAČUJTE maximálne prípustné zaťaženie. / **HU** A lámpatest sorozós kötésre van tervezve. NE TOLJÁK meg a megadott maximális terhelést. / **HR** Rasvjetno tijelo je prilagođeno prolaznom napajanju. NE SMJIE SE prekoračiti maksimalno opterećenje. / **FR** Le luminaire est adapté pour être alimenté avec un montage en saillie. NE PAS dépasser la charge maximale. / **ES** El foco está adaptado para la alimentación de paso. ESTÁ PROHIBIDO exceder la carga máxima. / **IT** L'apparecchio di illuminazione è adatto all'alimentazione passante. È VIETATO superare il carico massimo. / **RO**

Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE depășirea sarcinii maxime. / **LT** Sviesturas priklaitys maitinimui per junges. NEGALIMA viršyti maksimalios apšvietimo, **LV** Gaismeklis ir pīlgaots caurejošai pieslēgšanai. NEDRĪKST pārsniegt maksimālo slodzi, / **ET** Valgusti on kohandatud järjekärselisele toitele. Maksimaalne koormust ületada ei TOHI. / **PT** Luminária adaptada à alimentação de passagem. É PROIBIDO ultrapassar a carga máxima. / **BE** Svietslampsje padoekdochtje voor passagiersaansluiting. ZABARANENJEЦДЯ пeрeвaжнoгo мaксимaльнoгo нaгpyзкy. / **UK** Світільний призначений для наскрізного живлення. НЕ МОЖНА перевищувати максимального навантаження. / **BG** Осветелитно тяло, пригодно за преходно захранване. НЕ БИВА да се надвишава максималното натоварване. / **SL** Svetilnik je prilagojen za napajanje prek sklozkega napajalnika. NI DOVOLJENO prekoračevati maksimalno obremenitev. / **BS** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMJE se prekoračiti maksimalno opterećenje. / **SR** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMJE se prekoračiti maksimalno opterećenje. / **SR** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SME se prekoračiti maksimalno opterećenje. / **UK** Tenoto prilagođeno za prečno napajanje. НЕ СМЕЕ да се преминува максимальний напoн. / **MO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE depășirea sarcinii maxime.



 PL. Oprezno zaprzostawianie do zasilania przelotowego. NIE WOLNO łączyc w linie więcej oprzątków niż podano w instrukcji. / EN This fitting is adapted to straight-through power supply. DO NOT create a connected line with more fixtures than indicated in the manual. / DE Die Leuchte ist für Durchgangsversorgung ausgelegt. ES DÜRFEN NICHT mehr Leuchten in Reihe geschaltet werden als in der Betriebsanleitung angegeben. / RU Светильники предназначены для сквозного подключения питания. НЕЛЬЗЯ соединять в линию больше светильников, чем указано в инструкции. / SK Světlo je upravené na priechodnú napájaciu. ZAKAZ sériového pripojovania viššieho počtu svetiel, než je uvedené v návode. / SK Svetlo určene na sériové pripojenie. V jednej línii NESMIE byť pripojených viac svetidiel, než je uvedené v príručke. / HU A lámpatestsorok kőthető, TILOS az útlátszóban meghatározottnál több lámpatestsorok köti. / HR Asvjetlo tjelo je prilagođeno prolaznom napajanju. NE SMUJE SE priključivati više priključaka nego što je navedeno u uputama za uporabu. / FR Le luminaires est adapté pour être alimenté avec un montage en saillie. NE PAS brancher plus de luminaires que ce qui est indiqué dans le manuel. / ES El foco está adaptado para la alimentación de paso. ESTÁ PROHIBIDO unir en línea más focos de los indicados en el manual. / IT L'apparecchio di illuminazione è adatto all'alimentazione passante. E' VIETATO collegare in serie più apparecchi di illuminazione di quanto indicato nel manuale d'uso. / RO Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni. / LT Šviestuvai pritaikyti maininimui per jungtį. NEGALIMA į jungtį įdėti daugiau šviestuvų nei nurodėta instrukcijoje. / LV Gaismeklis ir priekšgaisra drošs pieslēgšanai. NEDRĪKST savienot jebkuru vairāku gaismekļu, nekā norādīts instrukcijā. / ET Valgusti on kohandatud järgmistele juhtumitele. Juhendis märgitud rohkem valgustid ei ole lubatud ühendada EL TOHIL. / PT Luminária adaptada à alimentação de passagem. E PROIBIDO ligar em linha mais luminárias do que as indicadas nas instruções. / BE Светильник призначений для послідовного з'єднання. ЗАБАРАНЯЄТЬСЯ від'єднувати в лінії більше світильників, чим гэта паказана з інструкцыі. / UK Світильник, призначений для наскрізного живлення. НЕ МОЖНА з'єднувати в лінії більше світильників, ніж зазначено в інструкції. / BV Osvetlilno tijelo, prigodno za prehodno zadržavanje. NE BIVA da se svjetlar u liniji poveće osvetlilno tijelo ot posućenju u liniji. / SV Sletto är prilagodat för parajänare per skojnaga parajänarna. NI DOVOLJENO zaporedno vezati več svetil, kot je navedeno v navodilih. / BS Rasvjeta je prilagođena napajanju u sinskom sistemu. NE SMUJE se povezivati u liniju više rasvjeta nego što je navedeno u uputstvu. / SRP Rasvjeta je prilagođena napajanju u sinskom sistemu. NE SMUJE se povezivati u liniju više rasvjeta nego što je navedeno u uputstvu. / SR Rasveta je prilagođena napajanju u sinskom sistemu. NE SME se povezivati u liniju više rasveta nego što je navedeno u uputstvu. / MK Telo prilagođeno je za preodno napajanje. NE SMEE da se povezuje sa drugim telom, osim sporod uputstva. / M Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni.



 PL Źródło światła przy oprawy oświetleniowej nie jest wymiennalną, w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / **DE** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / **RU** Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / **CS** Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo. / **SK** Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo. / **HU** Ennek a lámpának a kűlőszármaz vezetéke és kötele szerűles enné nem cserélhető; a fényforrás kűgészorak az egész lámpatestet ki kell cserélni. / **HR** Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti. / **FR** La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / **ES** La fuente de luz de este foco no es sustituable; cuando la fuente de luz está gastada, de be substituirse el foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursoa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursoa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **LT** Šis šviesu šaltinis veikia šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą švieskūlą. / **LV** Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietojšanās jānomaina viss gaismeklis. / **DE** Kűselleuchte valetusgalvaskűls ei ole vājā vahetaja; valetusgalvaskűls tűleib kűpo valetusj vājā vahetaja. / **PT** A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária. / **BE** Kűryndla svetla žarjka svayűkűlynia ne zaműnyajűca; pri zrasakűdovani kűryndla svetla trűba zaműnyűca vesűyűkűlyni. / **UK** Жерело свyтла цього свyтильника не замűняє; в момент використання жерела свyтла необхідно замűняти весь свyтильник. / **BG** Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелно тяло. / **SL** Svetlobni vir v tem svetilni ni zamjenjiv; ko se svetlobni vir izrablji, je treba zamienjati celotno svetilo. / **BS** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu. / **SRP** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu. / **SZ** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamieniti celo rasveto. / **MK** Izvorot na svetlinata na ova osvetluvačuko telo ne e mєnljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlinata, treba da se

promeni celoto осветлувачко тело. / **MO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită: dacă sursa de lumină se va uza, întreaga corp de iluminat va trebui înlocuit.



 PL Zdroj światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, lub podobnie wykwalifikowaną osobę / **EN** The light source used in this fixture may only be replaced by the manufacturer, or its service representative, or a similarly qualified person. / **DE** In die dieser Leuchte verwendete Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Servicepartner oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. / **RU** Источники света, применяемые в этом светильнике, должны быть заменены исключительно производителем или его сервисной службой, или квалифицированным специалистом. / **SK** Svetelný zdroj použij v tomto svetidle smi vymeniť pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba / **SK** Zdroj svetla v tomto svetidle môže vymeniť iba výrobca alebo autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba. / **HU** Az ebben a lámpatestben alkalmazzott fényforrást kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője, vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki. / **HR** Izvor svetlosti koji se koristi u ovom rasvetnom tijelu smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisni predstavnik ili osoba odgovarajućim kvalifikacijama. / **FR** La source lumineuse utilisée dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son représentant de service ou une personne ayant les mêmes qualifications. / **ES** La fuente de luz utilizada en este foco debe ser sustituido únicamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes. / **IT** La sorgente luminosa utilizzata in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili. / **RO** Sursa de lumină utilizată în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de către producător sau de reprezentantul său de service sau de către o persoană cu calificări similare. / **LT** Šviestuvą Siuvienius naudojama šviestulų šaltinių pakeisti tik gamintojas ar jo remonto centras atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo. / **LV** Gaismas avot, kas izmantojts šajā gaismektī, drīkst nomainīt tikai ražotājs vai tā servisa pārstāvis vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju. / **ET** Selles valgustus kasutatavat valgusallikad võib vahetada ainult tootja või tema teenindusosajaga, või asjakohaselt kvalifitseeritud isik. / **PT** A fonte da luz utilizada nesta luminária deve ser substituída exclusivamente pelo seu fabricante ou o seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada. / **BE** Krynschje swetla, alse kuyzwaende v'z'lytem swetlychniku, pavyina zamenyatsya vylychnykh vyvotorm ad ego sersysnmykh predstavnykh, ad smyslovyskh kvalifikatsionnykh asosoy. / **UK** Джерело світла, застосоване в цьому світильнику, повинні бути замінені тільки виробником, його сервісною службою або кваліфікованим фахівцем. / **BG** Источникът на светлина в тази осветелителна тяга трябва да се сменя само от производителите или от негов сервизен представител или лице с подобни квалификации. / **SL** Svetlobni vir, ki se uporablja v tem svetilu, sme zamenjati samo proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali druga ustrezno kvalificirana oseba. / **BS** Izvor svetlosti u ovoj rasvetnoj moze zamijeniti samo proizvođač ili njegov servis ili lice sa sličnim kvalifikacijama. / **SRP** Izvor svetlosti u ovoj rasveti trebalo bi da zamijeni samo proizvođač ili njegov servis ili lice sa sličnim kvalifikacijama. / **SK** Izvor svetlosti u ovoj rasveti trebalo bi da zamieni samo proizvođač ili njegov servis ili lice sa sličnim kvalifikacijama. / **MK** Izvorot na svetlina iskoristen vo ova osvetluvatelno telo treba da bide promenen isključivo od proizvođačot ili negoovot servisnen predstavnik, ili kvalifikuvano lice. / **MO** Sursa de lumină utilizată în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de către producător sau de reprezentantul său de service sau de către o persoană cu calificări similare



 **PL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym, / **EN** Warning: risk of electric shock, / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko, / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током, / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem, / **SK** Výstraha, Riziko zasaahu elektrickým prúdom, / **HU** Figyelmeztetés, áramütés veszélye, / **HR** Upozoreenje, opasnost od strujnog udara, / **FR** Avertissement, risque de choc électrique, / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos, / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche, / **RO** Avertizare, există risca de electrocutare, / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika, / **LV** Brīdīnājums, elektrošoka risks, / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht, / **PT** Advertência, risco de choque elétrico, / **BE** Acscherding, ryzika údaru elektrickým tokom, / **UK** Предупреждение: рызык ураження електричним струмом, / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар, / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara, / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara, / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara, / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara, / **MK** Предупреување, рызык од електричен удар, / **MO** Advertizare, există risca de electrocutare



 **PL** Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymienić popękany ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geisseenen Schutzschirm ersetzen. / **RU** Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом.

Zamienić treszujący zasłoniący ekran. / **SK** Nepožívajte zariadenie s poškodeným krytom alebo korpusom. Vymieňte popraskaný ochranný kryt. / **CS** Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo pláňom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clon vymieňte. / **HU** Használatát sérült lámpaburájú vagy foglalatú termékkel. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / **HR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamijenite napuknuti zaštitni zaslon. / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / **ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / **RO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / **LT** Nenaudokite prietaisą su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeiskite sutrupusį apsauginį ekraną. / **LV** Neliet nedrīkst lietot ar bojātu kuodzi vai korpusu. Nomainiet satrupusā aizsargekrānu. / **ET** Käsitamisel vietoju või korpusaga seadme kasutatada ei tohi. Mõrnanud kaitsesekkaan vahetada. / **PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / **BE** Забараньняе выкарыстаньня прылада з пашкоджаным абазурам або корпусам.

Zamienić pataksnany aouyony ekran. / **UK** Не використовуйте пристрій з пошкодженням плафоном або чохлам. Замініть трісчастий захисний екран. / **ZB** Ustrojstva s povredjen difuzer ili korpus ne biva da se ispolzovat. Nanuknjaziti zaslon zaštitni ekran treba da se zameni. / **SL** Ne sme se uporabljati naprava s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpadlo zasteklo. / **BS** Ne koristite uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / **SRP** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / **SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem.

ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / **МК** Не смее да се користи уред со оштетено абажур или обивка. Да се промени испуканут заштитен екран. / **МО** Не utilizati dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.



PL Jeżeli zewnętrzny głośnik przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione na specjalny przewód dostępny tylko u producenta lub jego serwisanta. / **EN** If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by a special cable available only from the manufacturer, or its service technician. / **DE** Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, ist sie durch ein spezielles Kabel zu ersetzen, das nur vom Hersteller oder seinem Servicetechniker erhältlich ist. / **RU** Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены специальным кабелем, доступным только у производителя или в его сервисной службе. / **CS** Pokud je poškozen vnější vodič nebo kabel, musí ho vymenit výrobce nebo jeho servisní technik, který je v držení povolení k výrobě nebo u výrobce. / **HU** Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, kizárólag a gyártónál vagy a gyártó szervizében kapható speciális vezetékkel cserélhető ki. / **FR** Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécifique disponible uniquement auprès du fabricant ou de l'un de ses techniciens de maintenance. / **ES** Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben sustituirse por un conducto especial proporcionado solo por el fabricante o su servicio técnico. / **IT** Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti con un cavo specifico disponibile presso il produttore o il suo centro di assistenza autorizzato. / **RO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, trebuie înlocuit cu un cablu special disponibil numai de la producător sau de la tehnicianul său de service. / **LT** Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, juos reikia pakeisti specialiu laidu, kurį gamintojas turi pas gamintoją arba jo remontų centrą reikalinga. / **LV** Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, tas jānomaina pret īpašu vadu, kas pieejams tikai pie ražotāja vai tā servisa pārstāvja. / **ET** Kui välise painduv juhe või nõor on vigastatud, tuleb see, ainult tootja või tema teenindusotaja juures saadaval, spetsiaalselt juhtumise vastu välj vahetada. / **PT** Caso o cabo flexível exterior seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou sua representante técnico. / **BE** Kani vonkavyy nupki provad abo şnur paşokhodzeni, tady ix trëba zamyenit', spetsial'nym provadam, dostupnym tol'ki u vyrobnika abo yego servisnoy sluzhby. / **UK** Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки на спеціальний шнур, доступний тільки у виробника або його сервісної служби. / **BG** Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени със специален кабел, на склад само при производителя или при неговия сервизен техник. / **SL** V primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali vrvce, je potrebna zamenjava s posebnim vodom ali vrvco, ki je na voljo samo pri proizvajalcu ali serviserju. / **BS** Ako su vanjski fleksibilni vod ili kabel oštećeni, moraju se zamijeniti posebnim vodom koji je dostupan samo kod proizvođača ili serviseru. / **SRP** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabele oštećeni, treba da se zamjene posebnim vodom koji je dostupan samo kod proizvođača ili serviseru. / **SK** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabele oštećeni, treba da se zamene posebnim vodom koji je dostupan samo kod proizvođača ili serviseru. / **MO** Дожуклу надворешнот извизак кабел или конец се оштетени, треба да бидат заменети со специјален кабел, достапен само кај производителот или неговиот сервисер. / **MD** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, trebuie înlocuit cu un cablu special disponibil numai de la producător sau de la tehnicianul său de service.



PL Jeżeli zewnętrzny głośnik przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka. / **EN** If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk. / **DE** Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. / **RU** Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска. / **CS** Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, musí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku. / **SK** Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymenit výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu. / **HU** Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatot elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képesséssel rendelkező személy cserélheti ki. / **FR** Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque. / **ES** Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos. / **IT** Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio. / **RO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. / **LT** Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remontų centrą atstovs arba panašiai kvalifikuotas asmuo. / **LV** Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaina ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / **ET** Kui välise painduv juhe või nõor on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teenindusotaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt välja vahetada. / **PT** Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou sua representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / **BE** Kani vonkavyy nupki provad abo şnur paşokhodzeni, tady ix moguće zamyenit' raznyy vyrobnitsa abo yego sersisnoy prdstavnik, abo admyşlova kvalifikovannaya asoba, kaktyby zlyeniya ryzyky. / **UK** Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / **BG** Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации с цел избягване на рисици. / **SL** V primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali vrvce, sme menjavo opraviti izključno proizvajalca ali njegov serviser ali podobna ustrežno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost. / **BS** Ako su vanjski fleksibilni vod ili kabele oštećeni, mora ih zamijeniti

proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik. / **SRP** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabele oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik. / **SK** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabele oštećeni, treba da ih zamene proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik. / **MO** Дожуклу надворешнот извизак кабел или конец се оштетени, треба да бидат заменети со специјален кабел, достапен само кај производителот или неговиот сервисер, односно високо квалификувано лице, со цел да се избегне опасност. / **MD** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.



PL Uszkodzony zewnętrzny głośnik przewód lub sznur też oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć. / **EN** Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed. / **DE** Aus defäure flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören. / **RU** Повреждённый внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить. / **CS** Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla není vyměnit, pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno. / **SK** Poškodený vonkajší flexibilný kábel tohto svietidla sa nedá poškodiť, ak sa poškodí, musíte zlikvidovať celé svietidlo. / **HU** A lámpatest a külső rugalmas vezeték és kábel sérülés esetén nem cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni. / **FR** Ouchéeni vanjski elastični kabele ili uže ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kabele oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti. / **FR** La partie souple extérieure du câble ou le cordon abîmé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. / **ES** El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustituibles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción. / **IT** Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto. / **RO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. / **LT** Negalima pakeisti sugadintą šviesišviesio išorinio lankstų laidą ar kabelį; jei laidas sugadintas, šviesišviesio turi būti sunaikintas. / **LV** Si gaismekļa gadījumā bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jālikvidē. / **ET** Käesoleva valgusti kahjustatud välti, painduvat juhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõr on kahjustatud tuleb valgusti hävitada. / **PT** O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída. / **BE** Paşokhodzeni vonkavyy nupki provad ču şnur etzaga svaşlyčnyka ne zamyenjaemykh; kali şnur paşokhodzeni - tady svaşlyčnik trëba likvidavati. / **UK** Poşokhodzeni zovnişniy gnyčnyy kabele abo şnur danogo svaşlyčnika ne moguť byti zamyeneni; yakşo şnur poşokhodzeni, svaşlyčnyk slid znişchiti. / **MO** Povredeniit vyşenş gnyčnyy kabele ili şnur na tova osvetel'no tijelo ne moguť da byđat podmeneni; ako şnur e povredeni, osvetel'no tijelo trëba da byđe unişćeno. / **PL** Poşkodowanego zupanego gibkego voda ali vrvice tega svetla ni moţno zamenjati; v primeru poşkodovanja, je treba celotno svetlo uniřiti. / **BS** Oštećeni vanjski fleksibilni vod ili kabele ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uniřiti. / **SRP** Oštećeni spoljni fleksibilni vod ili kabele ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uniřiti. / **SK** Oštećení spolní flexibilní vod ili kabele ove rasvjete se ne mogu zamieniti; ako je vod oštećen, rasvjeta mora da se uniřiti. / **MO** Ouchéennit nadvoreshni izvizak kabele ili konec od yego osvetel'nyakovo tijela ne moguť da byđat promeneni; dozhoklu kabele o oshétnen, teloto trëba da se uniřiti. / **MD** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

COLORS

PL objaśnienia użytych symboli / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklärung verwendeter Symbole / **RU** Пояснения к использованию символов / **CS** Vysvětlění použitých symbolů / **SK** Legenda použitých symbolov / **HR** Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / **HR** Objašnjenja korištenih simbola / **FR** Des explications sur les symboles utilisés / **ES** Explicación de los símbolos utilizados / **IT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **RO** Explicarea simbolurilor utilizate / **LT** Naudojami simboli paaiškinimas / **LV** Izmantoto simbolu paaskaidrojums / **ET** Kasutatud sümbolite selgitus / **PT** Legenda de símbolos utilizados / **BE** Tlumenen van de gebruikte symbolen / **UK** Пояснення використання символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **SL** Pojasnila uporabljenih simbolov / **BS** Objašnjenje simbola / **SRP** Objašnjenje simbola / **SK** Objašnjenje simbola / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate

BK

PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **LT** Juoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Chori / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Črni / **BS** Crn / **SRP** Crn / **SK** Crn / **MO** Cărn

BR

PL Brązowy / **EN** Brown / **DE** Braun / **RU** Коричневый / **CS** Hnědý / **SK** Hnedá / **HU** Barna / **HR** Smeđi / **FR** Marron / **ES** Marrón / **IT** Marrone / **RO** Maro / **LT** Ruda / **LV** Brūns / **ET** Pruun / **PT** Castanho / **BE** Карычневый / **UK** Коричневий / **BG** Кафяв / **SL** Rjavi / **BS** Smeđ / **SRP** Smeđ / **SK** Smeđ / **MO** Căfăveu

BL

PL Niebieski / **EN** Blue / **DE** Blau / **RU** Синий / **CS** Modrý / **SK** Modrá / **HU** Kék / **HR** Plavi / **FR** Bleu / **ES** Azul / **IT** Blu / **RO** Albastru / **LT** Mėlyna / **LV** Zils / **ET** Sinine / **PT** Azul / **BE** Sin / **UK** Блакитний / **BG** Син / **SL** Modri / **BS** Plav / **SRP** Plav / **SK** Plav / **MO** Alăbastru

YG

PL Żółto-zielony / **EN** Yellow and green / **DE** Gelbgrün / **RU** Желто-зеленый / **CS** Žluto-zelelý / **SK** Žlto-zelená / **HU** Sárga-zöld / **HR** Žuto-zeleni / **FR** Vert et jaune / **ES** Amarillo-verde / **IT** Giallo-verde / **RO** Galben-verde / **LT** Geltona/žalia / **LV** Dzeltens/zāls / **ET** Kollane-roheline / **PT** Amarelo-verde / **BE** Жолта-зелёны / **UK** Жовто-зелений / **BG** Жълто-Зелен / **SL** Rumeno-zelen / **BS** Žuto-zelen / **SRP** Žuto-zelen / **SK** Žuto-zelen / **MO** Galben-verde

RD

PL Czerwony / **EN** Red / **DE** Rot / **RU** Красный / **CS** Červený / **SK** Červená / **HU** Piros / **HR** Crveni / **FR** Rouge / **ES** Rojo / **IT** Rosso / **RO** Roşu / **LT** Raudona / **LV** Sarkans / **ET** Punane / **PT** Vermelho

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z zasilaniem lub instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalację należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kotków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innej wartości jest przyszwana do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzeniu gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej, w tym w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 z dnia 4 lipca 2017 r. ustanawiającego ramy etykietowania energetycznego i przepisów implementujących je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl i w deklaracjach zgodności.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on www.gtv.com.pl, and in declarations of conformity.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchsenzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т.п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положением, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržbe nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy držte dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (lokální teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce nepodává za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoli modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľských príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interieri udržujte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpušťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorým sa touto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke www.gtv.com.pl a v vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerezésként, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelésként kizárólag megfelelő jogosultságokkal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelésként a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültséggel alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültséggel alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instalál vagy regisztrés hajlamos felületre szerelni

- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használati mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplét.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletét. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet [+25 °C környezeti hőmérséklet].
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használatá nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszerűtalan személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai öregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai normák követelményeinek, különösenként Az Európai Parlament és a Tanács (EÚ) 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiamétkezés keretének meghatározásáról és a nemzeti jogba áültetett rendeletnek. További információ a www.gtv.com.pl honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizavoj podlozi.
- Različiti materijali (podlogi) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvedite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom (koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, čuđenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća (EUI) 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označivanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici www.gtv.com.pl i izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transposant cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador; luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25°C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web www.gtv.com.pl y en las declaraciones de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25°C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici

(invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che lo implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele alătate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți elementele șuruburilor de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a reglementelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampingų elementų (įskaitant šviesiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudokite pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai yra paviršiaus tvirtinamasis varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinoms darbinės temperatūros. Jei nerandote kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25°C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechnikui gaminii naudojimo instrukcijos versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamųjų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkatas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus, visų pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2017/1369, nustatantį energijos ženklavimo procedūras ir nacionalinėje teisėje į įgyvendinacius teisės aktus. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje www.gtv.com.pl ir atitinkantys deklaracijas.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāšanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet uztāšanu pirms ierīces uztāšanās, apkopes vai remonta.
- Uztāšanās drošībai tikai personās, kurām ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uztāšanās jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošajiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vēlpirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skūres, kurās piesitina ierīci pie vīrsma.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējai temperatūr +25 °C).
- Iekšējie ierīču apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sausu dūdi, neizmantojot abrazīvu materiālus vai šķidrātnājus. Nelaujiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-50%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uztāšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirzniecības vietu.
- Pasērīzējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.qtv.com.pl

Garantija neatļaus uzskatīt, ka radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošas instrukcijai, nepilnvarību personu veikto remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neatļaus uzskatīt, ka radušies mehāniskajiem bojājumiem un bojākos tīkli pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (īpaši instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izsleido ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neatļaus uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u.c. tml.)

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2017/1369 (2017. gada 4. jūlijs), ar ko izveido energomarķējuma satvaru un lūkumus, kuri tiek īstenoti valsts tiesību aktos. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijās.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigastamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas pölevad LED diodid).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteploki ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteploki ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevat materjali (aluspinna) vajavate erinevaid kihtisid. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud toitempereatuure. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud töökna normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseeks kasutuseks mõeldud seadmete hoidmist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunkti.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garanti ei hõlma juhena mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilisest kahjustusest ja toetõrviguvõrrelingest tulevaid vigu. Tootja ei kannata vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikuid milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilisest protsessidest tulevaid näitajate muutused (vananemine, kolimine, värvimuutus, matistumine, jne) garantiit alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja Nõukogu (EL) 4. juuli 2017. a energiaetiliselt etiketihistuse raamid määratleva ja siseriiklike seadustega kooskõlla viiva määruse 2017/1369 nõuetele. Rohkem teavet leiab veebileheküljel www.gtv.com.pl ja vastavusdeklaratsioonides.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo

com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.

- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.qtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. Alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislação da União Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energética, assim como as prescrições da sua transposição para a legislação nacional. Poderá encontrar mais informações no sítio web www.otv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно поступати у відповідності з інструкцією по експлуатації.

- Необхідно здійснює відключення ад електростаті перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсняць выключна персанал з адрведдзеным паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакрэаця элементаў пад напружаннем [у тым ліку сыяглыодны́х лямпачак].
- Забараняецца лучыць арматуру з сіпкваліфікаваным пад напружаннем. Спачатку неабходна лучыць арматуру з сіпкваліфікаваным, а толькі пасля гэтага - сіпкваліфіканым з электростаті.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хвістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна здзяйсніць выкарстанне падтрыжочных шруб і калі для дадагена тыпу падставы.
- Неабходна запусціць грунтоўна докручыць шрубкі, якія маюцца да паверхні.
- Не перавішайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навокальнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна робіць з дапамогай сухой ачысткі, без абразіўных матэрыялаў або разстваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталамі.
- Прадстаўлена магучасць і светлавых струмень моцней адрозніваюцца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумнеяў адносна устаноўкі ці эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gqlv.com.pl

Гарантия не распускающаяся на дефекты, якія з'явіліся у выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, у выніку рамонту або змену, здзейсненых неўпаўнаважанымі асобамі. Гарантыя не распускающаяся на дефекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджэнняў, а таксама ў выніку перанарушэнняў электрыкі. Вытворца не нясё адпаведнасці за пашкоджэнні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць аддзяленню ад вытворцы) выкарыстання прадукту. Вытворца не прымае адказнасці за спецыфікацыі і характарыстыкі вытворцы. Гарантыя тычыцца прашы прыладзі. Змены параметраў, што дзюць з хімічных або фізічных працэсаў (старажне, пажаўненне, змянялараванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прэчынным для прэтэнзій у гарантыі.

Прадукт адпавядае патрабаванням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Саюза, у тым ліку ў асаблівасці з Пастановы Еўрапейскага парламента і савета (ЕС) 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якая ўстаўляе рамкі з'яўлення энергаэфектыўнасці і правілы іх увядзення ў месцавае заканадаўства. Падрабязная інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце www.gtv.com.pl і ў дэкларацыях адпаведнасці.

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світлинний не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинний до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або солійній або ввібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди м'яко затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / оцінення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою ганчішкою без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту людини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті

дистрибутора за адресоу: www.gtv.com.pl

Гарантия не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховтіння, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу, зокрема, Регламенту Європейського парламенту та Ради (ЄС) 2017/1369 від 4 липня 2017 року, що встановлює основи для енергетичного маркування та положенням, інтегрованим в ньому, в національне законодавство. Більш детальну інформацію можна знайти на сайті www.gtv.com.pl і в декларації про відповідність.

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристигне към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителните LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестabilна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните верзии на инструкцията за експлоатация на електротехническия уред са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталция, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неуповноважени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранваща мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действието на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, покъпване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство, в това число особено на Регламент (ЕС) 2017/1369 на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2017 година за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетане и регламентите за тяхното прилагане в националното законодателство. Повече информация ще намерите в уебсайта www.gtv.com.pl и в декларациите за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetla z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različiti materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih temperaturnih vrednosti. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpico, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Гаранция не веля за напакe, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne

odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelki izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (EU) 2017/1369 z dne 4. julia 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisov, ki to uredbo prenašajo v nacionalni pravni red. Več podatkov je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavah o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i s.l.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suvu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i s.l.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Savjeta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i o izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se poslovaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući pre svega Uredbu Evropskog parlamenta i Saveta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrdjivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete da nadete na veb-stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usaglašenosti.

МК

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлечките LED диоди).
- Светлечкото тело не смее да биде поврзано со напојување под напон. Првин, поврзете го светлечкото тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различните материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги завртките што го придружуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течност со електричните делови.
- Дадената моќност и прозачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тековните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на вeb-страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, пожолтување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата кои произлегуваат од законодавството на Европската Унија, посебно Регулативите на Европскиот Парламент и Советот (EU) 2017/1369 од 4 јули 2017 година за воспоставување на енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на вeb-страната www.gtv.com.pl и во декларацијата за сообразност.

МО

Њн scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să străngeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este

- proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.